



En accompagnement depuis 25 ans



Rapport d'activités

2022-2023

du 1^{er} avril 2022 au 31 mars 2023

NOTRE MISSION

La Maison Aube-Lumière
accueille GRATUITEMENT des personnes atteintes de cancer en phase avancée
et leur prodigue des soins palliatifs et de fin de vie de grande qualité.

Notre personnel les accompagne, ainsi que leurs proches,
en répondant à leurs besoins psychosociaux et spirituels.

La Maison contribue également à
l'avancement de l'enseignement en soins palliatifs.



NOS VALEURS

* Respect * Empathie * Excellence * Générosité * Engagement *

UN MOT DE NOS DIRIGEANTS

Bonjour à vous,

L'année 2022-2023 s'est traduite par un retour graduel à la normale pour La Maison Aube-Lumière et ses artisans. En cette fin de pandémie, nos activités ont finalement pu reprendre un rythme plus régulier, nous permettant de passer d'un taux d'occupation de nos chambres partiel à un hébergement complet.

Si nous avons pu passer à travers cette crise sans trop de heurts, c'est d'abord grâce à notre formidable équipe d'employés et de bénévoles, stable et compétente, qui a su s'adapter à une augmentation marquée du nombre de patients par rapport aux deux années précédentes. Avec le sourire, ils/elles ont relevé le défi! Merci à chacun et à chacune!

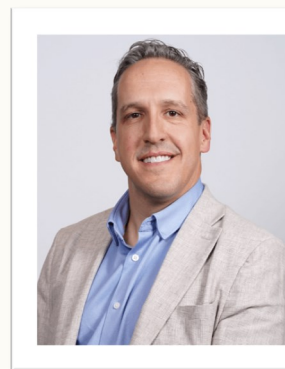
Au cours de cette année, nous avons également souligné de belle façon les 25 années d'existence de La Maison Aube-Lumière. De joyeuses initiatives ont mis en lumière l'indispensable travail de nos fondateurs et de tous ceux et celles qui ont poursuivi la mission au fil des ans. Depuis l'accueil de la première patiente le 1^{er} décembre 1997, près de 3800 patients ont habité nos murs et motivé nos gestes. En toute réciprocité, nos soins sont toujours extrêmement appréciés par nos patients et leurs proches, alors que les répondants à notre sondage annuel ont exprimé leur grande satisfaction à 99,5%. Nous sommes heureux de répondre adéquatement à leurs besoins.

L'année qui s'amorce présentera certains défis. L'inflation qui augmente nos charges met déjà une bonne pression sur nos besoins en financement. La mise en œuvre de la Loi 25 sera également un grand défi pour notre équipe administrative. Enfin, l'entretien de nos équipements ne manqueront pas de nous garder en mode solution.

C'est avec enthousiasme que nous amorçons cette nouvelle année et nous vous invitons à prendre connaissance de nos belles réalisations dans ce rapport d'activités, en visionnant notre nouvelle vidéo corporative et en consultant notre site Web fraîchement revampé.

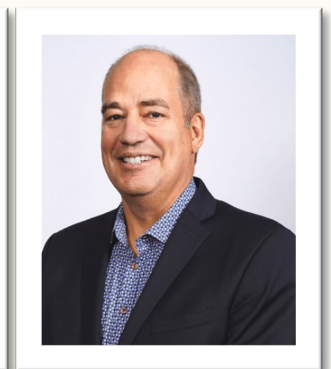
En terminant, nous souhaitons remercier chaleureusement toutes les personnes et organisations qui soutiennent nos efforts, année après année. Collaborateurs, partenaires financiers, donateurs, employés, bénévoles, familles, vous êtes tous si importants à la réussite de notre mission! Ensemble, on peut faire de grandes choses pour nos précieux patients, eux qui sont encore et toujours au coeur de chacun de nos gestes.

En route pour 25 autres belles années!



PATRICK FERLAND

Président du conseil d'administration



CHRISTIAN GAGNON

Directeur général

NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION



Patrick Ferland (2017)

Président
Vice-président régional
Entreprises et Gestion privée 1859
Montréal
Banque Nationale du Canada



Martin Vallée (2015)

Trésorier
Directeur développement de marché
Desjardins



Dre Chantal Doyon (2014)

Médecin
La Maison Aube-Lumière



Édith Trachy (2021)

Cheffe d'administration
et direction financière
Bestar Canada



Jean Roy (2020)

Doyen de l'École de gestion
Université de Sherbrooke



Nathalie Marceau (2020)

Directrice générale
Le Salésien



Serge Parent (2018)

Vice-président
Président—Consultant
Steelssalg Consulting Inc.



Hélène Raymond (2019)

Secrétaire
Courtier immobilier commercial
Immobilier Raymond



Nathalie Schoos (2015)

Direction des services généraux
CIUSSS de l'Estrie—CHUS



Christiane Caisse (2021)

Directrice générale
Environnement PH



François Fouquet (2020)

Directeur général
Coopérative funéraire de l'Estrie

NOTRE ÉQUIPE

DIRECTION

Christian Gagnon

DIRECTEUR GÉNÉRAL



Claude Carrier

DIRECTEUR DES SOINS

Vicky Bélanger

DIRECTRICE DU FINANCEMENT
ET DES COMMUNICATIONS



Joël Bolduc

DIRECTEUR DU BÉNÉVOLAT
ET DES SERVICES DE SOUTIEN

GESTION



Guylaine Chaîné

Conseillère clinique



Lucie Gaulin

Technicienne comptable



Brigitte Roy

Adjointe de direction
et soutien au financement

NOTRE PERSONNEL MÉDICAL

- ✓ 17 infirmières
- ✓ 3 infirmières auxiliaires
- ✓ 8 préposés aux soins
- ✓ 1 massothérapeute spécialisée en oncologie
- ✓ 2 médecins permanents
- ✓ Une équipe de médecins de garde



NOS INTERVENANT.E.S

- ✓ 1 intervenante en soins psychosociaux
- ✓ 2 intervenants en soins spirituels



NOTRE PERSONNEL DE SOUTIEN

- ✓ 4 cuisiniers/cuisinières
- ✓ 5 préposés à l'entretien

NOTRE ACCUEIL EN BREF

12

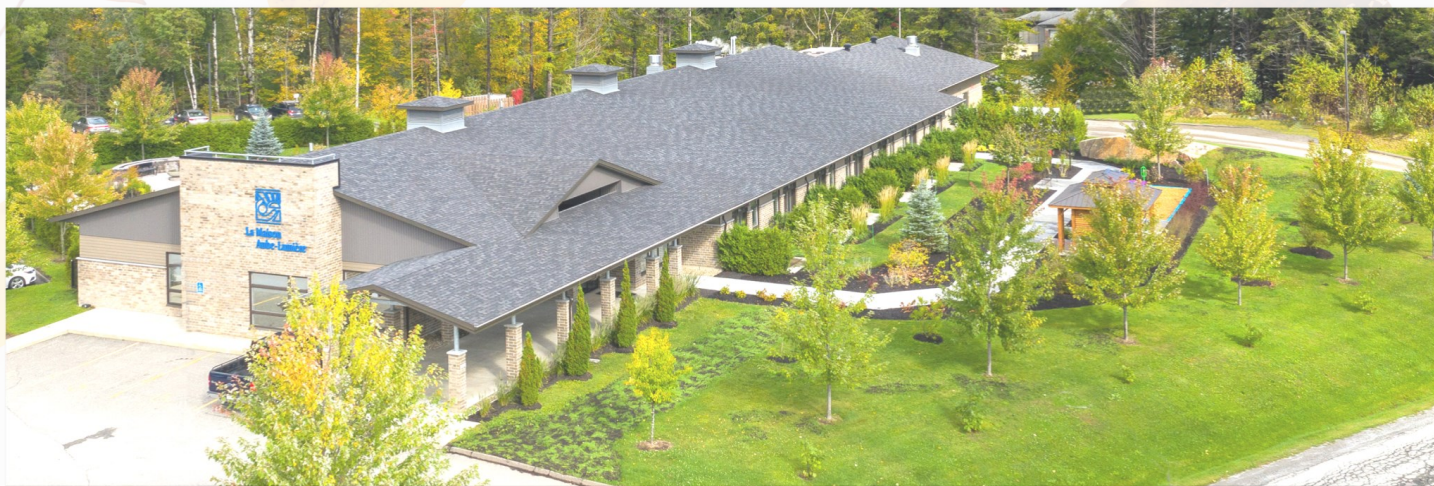
Grandes chambres lumineuses, bien équipées avec salle de bain privée

47

Employé.e.s spécialisés, dévoués et profondément humains

124

Bénévoles au fonctionnement (Accueil, Buanderie, Cuisine, Gestion, Soins)



3 800

Personnes hébergées depuis notre ouverture en 1997



25 Années d'excellence, de rigueur et de bienveillance!

Nouveautés 2023!

Visitez notre tout nouveau site Web pour plus d'informations à: AUBELUMIERE.COM

Visionnez aussi notre nouvelle vidéo corporative sur YouTube : [LA MAISON AUBE-LUMIERE](#)



NOS PATIENTS : LE CŒUR DE NOS ACTIONS

Notre Maison présente une superbe alternative pour les personnes nécessitant des soins palliatifs à dimension humaine, qui requièrent des soins médicaux de grande qualité prodigués par des professionnels de la santé certifiés. Notre équipe médicale composée de 30 humains exceptionnels donne une couleur toute particulière et tout à fait unique à notre Maison.

282 demandes de pré-admission

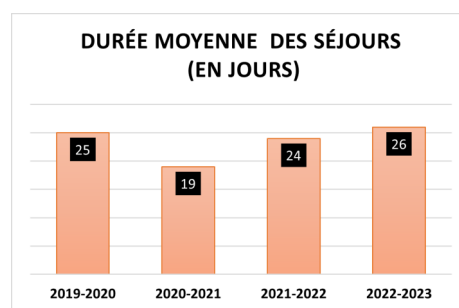
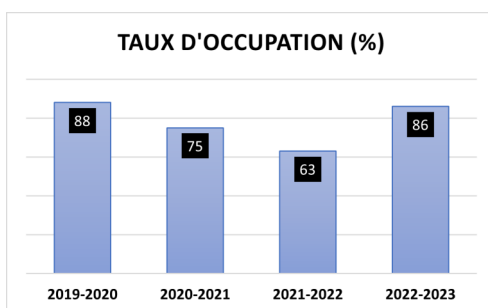
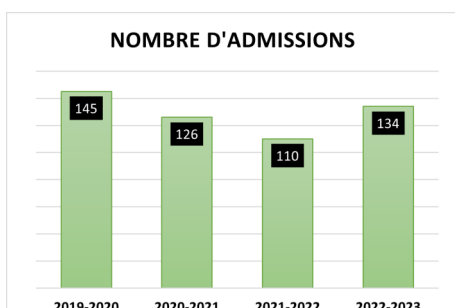
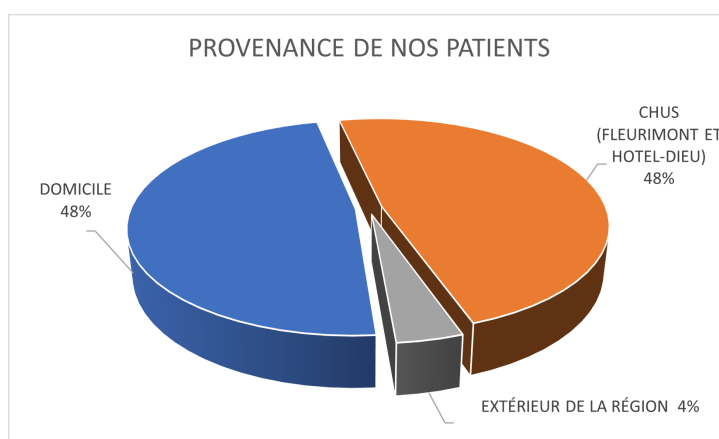
134 patients admis en 2022-2023

Taux d'occupation de 85,6%

Séjour moyen de 26,6 jours



En pandémie ou pas, notre équipe médicale travaille de concert avec les proches pour offrir une fin de vie dans la dignité à tous nos patients.



NOS INDISPENSABLES BÉNÉVOLES

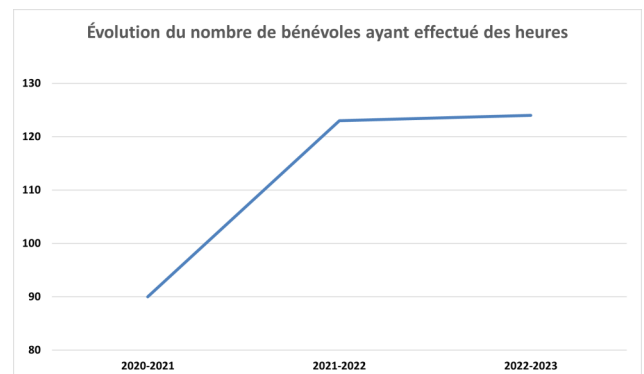
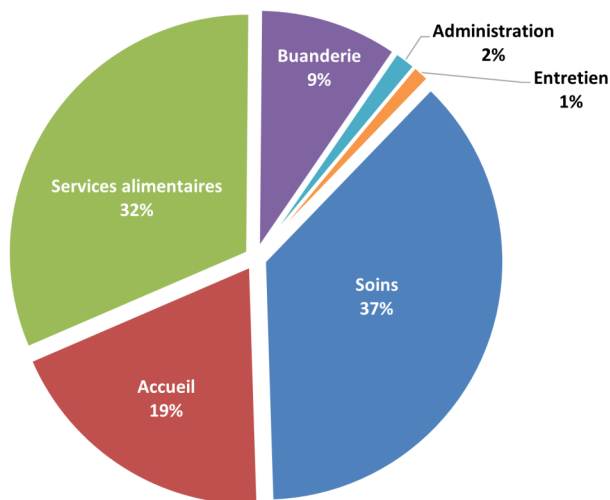
Depuis le jour de sa fondation, La Maison Aube-Lumière a pu compter sur une pluie de bénévoles engagés, généreux et fidèles à la cause. Sans eux, la naissance et la survie de La Maison auraient été carrément IMPOSSIBLES.

BÉNÉVOLES AU FONCTIONNEMENT

En 2022-2023, les **124 bénévoles** au fonctionnement ont donné gracieusement plus de **20 000 heures** de leur temps afin d'assurer nos services essentiels, soient l'aide aux soins, les services alimentaires, la buanderie, l'accueil, le soutien administratif et l'entretien. Si ces personnes avaient été rémunérées cette année (au salaire minimum), on parlerait d'un manque-à-gagner pour de plus de 300 000\$ pour la dernière année. Cette générosité combinée à leur bel apport humain en font des partenaires de premier plan!

MERCI À CES HOMMES ET CES FEMMES SI PRÉCIEUX POUR NOTRE ORGANISATION!

Répartition par secteur des heures de bénévolat effectuées en 2022-2023



Un petit groupe de valeureuses bénévoles lors d'une activité sociale de La Maison.

BÉNÉVOLES AU FINANCEMENT

En 2022-2023, nos quelques **220 bénévoles** au financement ont pour leur part donné environ **7000 heures**. Leur impact se fait surtout sentir dans la campagne de poinsettias, lors de la tenue de nos deux friperies-boutique, et lors de nos soirées de l'Envol. La section « Activités de financement » présente leurs plus probantes contributions!



NOS RÉSULTATS FINANCIERS 2022-2023

NOS REVENUS TOTAUX: 2 778 109 \$
 NOS CHARGES TOTALES: 2 909 296 \$

NOTRE PERTE D'EXPLOITATION 2022-2023: 131 187 \$

NOS REVENUS

SUBVENTIONS MSSS

1 442 614\$

AUTO FINANCEMENT

1 335 495\$

(PERTE D'EXPLOITATION)

(131 187\$)

NOS CHARGES

FRAIS CLINIQUES
ET PROFESSIONNELS

1 715 246\$

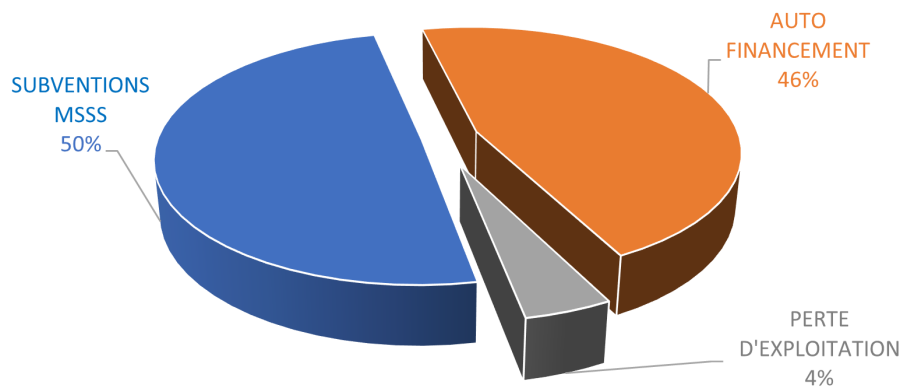
FRAIS D'HÉBERGEMENT

688 782\$

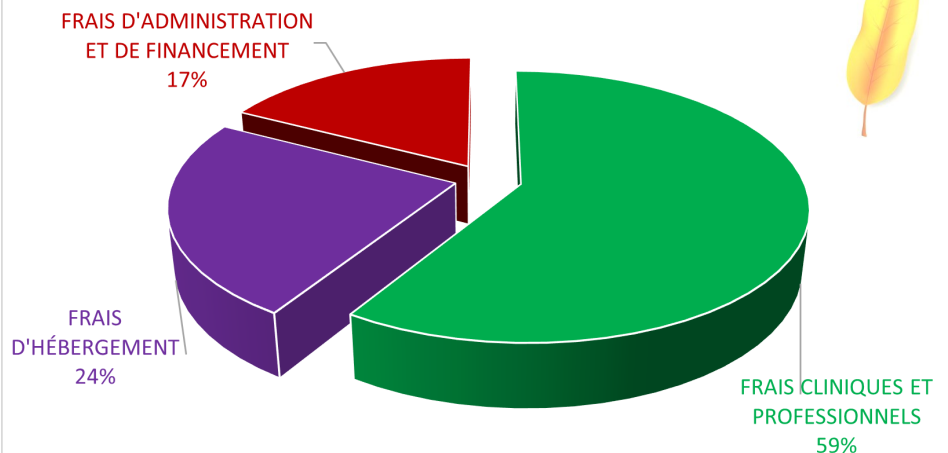
FRAIS D'ADMINISTRATION
ET DE FINANCEMENT

505 268\$

RÉPARTITION DES REVENUS 2022-2023



RÉPARTITION DES CHARGES 2022-2023



LA MAISON AUBE-LUMIÈRE

LA MAISON AUBE-LUMIÈRE AU FIL DU TEMPS

Célébrons nos 25 premières années
d'accueil gratuit aux personnes
atteintes de cancer...

FÉVRIER 1990

Les opérations de La Maison
Aube-Lumière sont menées à
partir des locaux de Caritas
Sherbrooke situés au
626 rue du Québec.



**La Maison
Aube-Lumière**

NOTRE PREMIER LOGO...

Ce logo à représenté
La Maison de 1997 à 2015.

1994

On acquiert une résidence
au 926 rue de l'Ontario
afin d'accueillir
7 résidents. On doit
rénover et adapter le
bâtiment pour notre
mission.

JANVIER 1997

Le gouvernement lance un appel d'offre pour une
maison de soins pour 10 patients à Sherbrooke.
La Maison Aube-Lumière obtient le mandat.

PRINTEMPS 1997

La maison de la rue de l'Ontario n'est pas assez
grande pour accueillir 10 patients. L'archevêché de
Sherbrooke cède le Monastère des
Pères-du-très-Saint-Sacrement à La Maison
Aube-Lumière pour 1\$.

On emménage au 220 rue Kennedy Nord.



1997

ENTRE 1990 ET 1996

Des activités de financement sont mises en
place afin de recueillir des fonds pour
obtenir une première Maison Aube-Lumière :
parades de mode, vins et fromages, tirages,
dons corporatifs, cocktails-bénéfices et plus!
C'est en 1992 que débute les campagnes
de poinsettias...



JUILLET 1989

Un projet de charte est déposé pour
« La Maison Aube-Lumière » pour
réaliser le projet initié par l'Abbé Desève
Cormier de Caritas Sherbrooke.

NOS ACTIVITÉS DE FINANCEMENT :

- 1992: Début de la Campagne de poinsettias
- 1998: Première soirée de l'Envol et instauration de
la Campagne des Amis
- 2015: Naissance de notre Friperie-Boutique
- 2017: Début des treks et des tirages corporatifs



PRINTEMPS

MARIE-PAULE KIF
déjà active au finan
La Maison Aube-Lu
depuis 1995, devien
directrice générale

1^{er} DÉCEMBRE 1997

Après un travail de longue haleine orchestré par des
bénévoles au grand cœur, La Maison Aube-Lumière a
sa première patiente.

Ce fil du temps est présenté sous forme de
murale à La Maison Aube-Lumière.

25 ANS D'ACCOMPAGNEMENT

LA MAISON AUBE-LUMIÈRE N'EXISTERAIT PAS SANS...

- Son **ÉQUIPE** d'employés et de bénévoles qualifiés, dévoués et attentionnés;
- Ses **BÉNEVOLES** au financement qui contribuent grandement à maintenir l'accès gratuit aux patients;
- Des **DONATEURS** fidèles, une communauté solidaire et généreuse;
- Des **ADMINISTRATEURS** (CA) soucieux de la pérennité de La Maison.

Après 25 ans, nous poursuivons notre mission sans relâche: un accompagnement **INCOMPARABLE** pour chacun de nos patients. Poursuivons notre mandat avec cœur!

2008

On évoque l'idée de construire une nouvelle Maison sur le terrain du CHUS et de passer de 10 à 12 chambres, à un environnement plus naturel, accessible par transport en commun.



MARS 2013

EMMÉNAGEMENT À LA NOUVELLE MAISON AUBE-LUMIÈRE sur le site du CHUS-Fleurimont. 12 grandes chambres bien éclairées, des aires communes généreuses, une nature omniprésente, des installations améliorées rendent nos services encore plus exceptionnels.



1997

OUAC, cement de première et la première

DE 2010 À 2013

LEVÉE DE FONDS MAJEURE

« Aimer gros comme la maison » pour amasser les 2,5 à 4M nécessaires à la construction d'une nouvelle Maison sur le site du CHUS-Fleurimont.



JUIN 2013

Retraite bien méritée pour Madame Kirouac. **MARIE BÉCOTTE** lui succède en tant que directrice générale.

FÉVRIER 2016

- La Maison Aube-Lumière devient la première maison de soins palliatifs au Canada à offrir l'aide médicale à mourir.



JANVIER 2020

Départ à la retraite pour Madame Bécotte. **CHRISTIAN GAGNON** lui succède en tant que directeur général.

CHAQUE ANNÉE...

Les artisans de La Maison, employés et bénévoles, réussissent à générer les fonds nécessaires au fonctionnement de La Maison Aube-Lumière. Elle est subventionnée EN PARTIE par le gouvernement. MERCI à la communauté estrieenne pour son incroyable soutien!

POUR CHAQUE PERSONNE...

- Accueil chaleureux;
- Soins médicaux attentionnés;
- Écoute sans jugement;
- Accompagnement empathique.

Elle rappellera à ceux qui passeront les efforts fournis pour la mettre au monde et pour la garder en vie!

NOS ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Campagne de poinsettias

Du 17 novembre au 17 décembre 2022

160 217\$

136 bénévoles

2848 heures



Soirée de L'Envol...à votre porte !

Le 28 avril 2022

86 240\$

43 bénévoles |

610 heures



Souper gastronomique 28 avril 2022

et spectacle virtuel
Martin Fontaine,
Sur la route
de Memphis



L'Envol...
à votre porte



Achetez en ligne : aubelumiere.com
Informations : 819 821-3120

Friperie-Boutique Aube-Lumière

Printemps et Automne 2022

90 579\$

65 bénévoles

3311 heures



NOS ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Tirage annuel pour les petites entreprises

D'août à octobre 2022

151 634 \$

Merci aux
détenteurs
de billets!



MOMO
SPORTS
excellence

JeanCoutu
Sylvie Lussier & Éric Gamache

VOYAGES - TRAVELS
AQUATERRA
SHERBROOKE



PLATEAU ST-JOSEPH



CARREFOUR
DE L'ESTRIE

Campagne les Amis

Septembre 2022

102 851\$

Merci à
la communauté



Campagne annuelle
les Amis 2022

Sollicitation de dons
par envoi postal

Dons généraux

Tout au long de l'année

214 062\$

Merci à
nos généreux
donateurs!



AUTRES ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

116 617\$

Dons In memoriam

96 257\$

Legs testamentaires

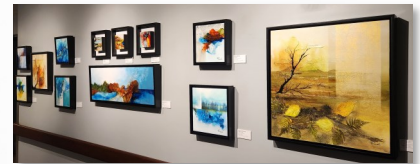
41 000\$

Programme de séjour



3 595\$

Programme Art Aube-Lumière



50 661\$

Mur des cœurs Aube-Lumière



24 385\$

Quilles-ô-Thon 2022



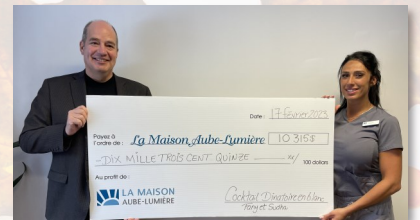
12 458\$

« Create for comfort »



10 315\$

Cocktail dinatoire en blanc



6 626\$

Puces de Chartierville



5 646\$

Autres initiatives externes

MERCI À NOS GRANDS AMBASSADEURS!



MERCI À NOS PARTENAIRES FINANCIERS



Votre soutien est indispensable...

Merci d'être toujours là pour La Maison Aube-Lumière!

COMMANDITAIRES ET COLLABORATEURS

- 107,7 FM
- Agence Sports Évolutions Patrick Fortin
- Agences Sports Simon Noël
- Aqua Berkey Filters
- Arkel
- Artiste Line Montmeny
- Artiste Louise Lacourse
- Bar à lunettes Marie-Sophie Dion
- Bell Média
- Boucherie Clément Jacques
- Boucherie du Terroir
- Boulangerie Georges
- Boutique Bicha
- Boutique Fan Club
- Boutique Filles d'Ève
- Boutique pour lui
- Brasserie Fleurimont
- BSA Wiberg Montréal
- Camping de Compton
- Canards du Lac Brome
- Carroussel
- CIGN-FM
- Club de golf de Sherbrooke
- Club Piscine
- Costco
- Délices des Nations
- Denis et Nicole Rodrigue
- Dentiste Gilles Pigeon
- Douglas et Lysianne Sheard
- Énergir
- Escapades Memphrémagog
- Escaparium de Sherbrooke
- Estrie Plus
- Ferme des Voltigeurs
- Ferme piscicole des Bobines
- Ferme Samson et fils
- Fromages CDA
- Fromagerie La Station
- Fruits et Légumes de l'Estrie

M L L L E M E R C I S

- Groupe Beauceage
- Groupe Laroche
- Hôtel Times Sherbrooke
- Hyundai de Sherbrooke
- IGA Extra Sherbrooke
- Jean-Claude Héroux
 - J.M. Grégoire
- Karting Orford
 - La Pinte
 - La Tribune
- Laiterie de Coaticook
 - Légumerie Dionne
- Les Marchés Tradition
- Les Producteurs de lait de l'Estrie
- Les Vallons Maraîchers
 - Live dans ton salon
 - Louis Luncheonette
 - Manoir aux Mystères
- Marché Ferme Beaulieu
- Mazda de Sherbrooke
 - MicroAge
 - Mont Orford
 - Noovo Télé
- P'tits plaisirs fromage de ferme
- Pharmacie Jean Coutu Christian Bourque
- Pharmaprix Esther Meilleur (Carrefour)
 - Presto
- Provigo Le Marché de Sherbrooke
 - Radio-Canada Estrie
- Raymond Chabot Grant Thornton
- Restaurant Da Leonardo
 - Rudolph
 - Ström Spa
 - The Record
 - Tim Horton's
 - Val Estrie Ford
- Verger le Gros Pierre
- Vignoble La Halte des Pèlerins

LE SAVIEZ-VOUS?

Le coût d'un séjour chez nous...

EN 2022-2023...

Coût moyen d'une nuitée*:
664\$

Durée moyenne d'un séjour:
26,6 jours

Coût d'un séjour moyen:
17 662\$

*Faire connaître les services de notre Maison,
c'est s'assurer que la population comprend notre mission
et sensibiliser les donateurs à nos grands besoins financiers!*



Notre conseillère-clinique, Guylaine Chaîné et notre directeur général, Christian Gagnon, présentant La Maison Aube-Lumière à un auditoire attentif dans une résidence pour personnes âgées.

DES MOTS TOUCHANTS DE NOS FAMILLES...

« Je n'ai que des louanges à dire lorsque je parle de La Maison Aube-Lumière. Malgré l'immense tristesse qui se rattache à ce moment de ma vie, j'en garde de très doux souvenirs et j'ai dans le cœur un personnel extraordinaire ... »

« Je recommanderais à toute personne en fin de vie. Soins et respect de la personne vraiment excellents. »

« À l'annonce de son admission à La Maison Aube-Lumière, mon père était réticent. Il appréhendait la mort et il avait l'impression que, dès son arrivée, c'était ce qui allait se passer. Mais au fil du temps, grâce à votre personnel et à vos bons soins, il a réalisé que c'était le meilleur endroit pour lui de passer ces derniers jours. À la fin, nous le sentions plus serein et ses craintes s'étaient dissipées. Il a particulièrement apprécié les grandes discussions qu'il a eues avec un membre de votre personnel. Nous, ses proches, étions soulagés qu'il puisse passer ses derniers moments avec le moins de douleur possible dans un endroit paisible. Nous avons aussi grandement apprécié l'attention et le soutien qui nous ont été portés par le personnel et les bénévoles dans ces moments difficiles. Un grand merci pour tout! »

« Notre ami a adoré le temps qu'il a passé à La Maison Aube Lumière. Alors même que son corps physique s'éteignait, il grandissait en tant qu'être humain et nous emmenait tous dans ce voyage sacré. Il n'y a pas une seule chose que vous auriez pu faire mieux. Tout était parfait et il en était profondément reconnaissant. Merci, nous n'oublierons jamais. »

« Je me demande bien ce que l'on pourrait demander de plus... »

...ET LEUR APPRÉCIATION DE NOTRE TRAVAIL

Les sondages de satisfaction des familles 2022-2023 ont révélé les informations suivantes:

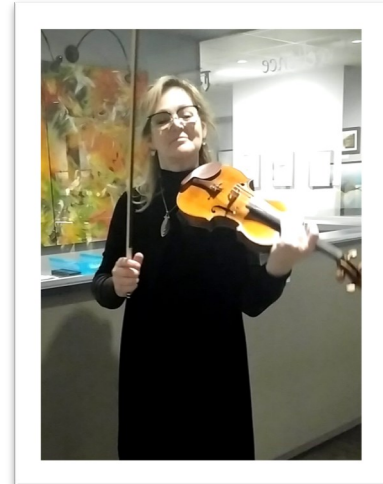
- ✓ Les patients et leurs proches ont confiance en notre personnel: 99.0%
- ✓ L'atmosphère est agréable et chaleureuse: 97.3%
- ✓ Les traitements reçus par les patients ont permis de bien contrôler son état: 97.3%
- ✓ De façon générale, les proches ont été satisfaits des soins et services offerts: 99.5%
- ✓ Les proches recommanderaient La Maison Aube-Lumière sans hésiter: 100%

Merci de nous avoir fait confiance!

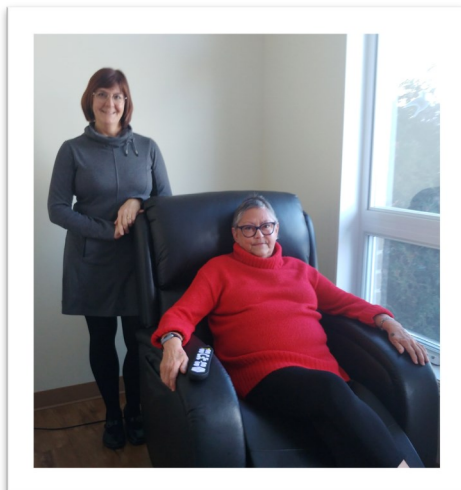
DE BONS MOMENTS... AU QUOTIDIEN!



Nos patients ADORENT recevoir la visite de notre massothérapeute, Isabelle Bujold, qui leur offre détente, soulagement et bien-être.



À l'occasion, des musiciens bénévoles viennent agrémenter notre quotidien!



Une patiente se prélassait dans les nouveaux fauteuils tout confort installés dans chaque chambre, sous l'œil attentif de notre conseillère clinique, Guylaine Chaîné.



Être entouré.e de ses proches est souvent un grand réconfort pour nos patients. Les proches peuvent les visiter à tout moment, jour et nuit, et peuvent même passer la nuit!



Un brin de musique met un baume au cœur...surtout quand on peut faire nos demandes spéciales!



Quand la température le permet, nos patients adorent se retrouver dans l'un de nos magnifiques jardins pour prendre un bol d'air et profiter de notre bel environnement.



Célébrations du 25^e anniversaire de La Maison Aube-Lumière



Le 1^{er} décembre 2022 marquait le 25^e anniversaire de l'accueil de la première patiente à La Maison Aube-Lumière.

Ce jour-là, des fondateurs et des artisans de la première heure de notre cause ont été réunis pour souligner leur apport inestimable et pour les remercier d'avoir su croire en un rêve qui paraissait, au départ, inatteignable...



Laurent Biron **Jacques Codère** *Patricia Bibeau* **Dr Jean-Marc Bigonnesse**
Jean-Paul Longchamps **Claire Gosselin** *Lucie Lessard* **Céline Nappert**
Pierrette Bouillon **André Bilodeau** *Carmen Poulin* **Catherine Trottier**
Sylvie Lanthier **Dr Michelle Brizard** *Josée Gobeil*

...sans oublier les nombreux absents et disparus qui ont tant donné à La Maison Aube-Lumière!

Un simple et grandiose merci à ces hommes et ces femmes de cœur!



La Maison Aube-Lumière
3071, 12^e avenue Nord
Sherbrooke (Québec) J1H 5H3
AUBELUMIERE.COM
(819) 821-3120



facebook.com/aubelumiere



**LA MAISON
AUBE-LUMIÈRE**